

**COLLEGE RENE GOSCINNY**  
**13 rue de la Grande Ferme**  
**77360 Vaires-sur-Marne**  
**Tél. : 01 60 93 14 60 - Fax : 01 60 08 81 95**  
**ce.0771177L@ac-creteil.fr**  
**Site Internet : <https://ww3.ac-creteil.fr/Colleges/77/renegoscinnyyvaires>**

**VOYAGE EN ESPAGNE FACULTATIF**  
**« La Costa Verde : entre Mar y Montaña »**

Règlement de la consultation et cahier des charges

**CHAPITRES I – IDENTIFIANTS**

**A – L’ETABLISSEMENT PUBLIC LOCAL D’ENSEIGNEMENT (E.P.L.E)**

Pouvoir adjudicateur : **COLLEGE RENE GOSCINNY**  
**13 rue de la Grande Ferme**  
**77360 Vaires-sur-Marne**  
Représenté par : **M. VAUDECANNE Christophe**  
Comptable assignataire des paiements : **Mme DEGACHI - Agent comptable du Collège René Goscinny de Vaires-sur-Marne**

**B – OBJET DU MARCHE**

**Voyage en Espagne à caractère facultatif organisé dans le cadre des enseignements dispensés au Collège René GOSCINNY de VAIRES-SUR-MARNE (77360)**

**Date limite de dépôt des offres : le lundi 5 NOVEMBRE 2018 à 16 heures.**

**Procédure de consultation :**

Marché passé selon une procédure adaptée en application de l’article 28 du code des Marchés Publics.

Le présent document fait référence au Cahier des Clauses Administratives Générales fournitures Courantes et Services (**C.C.A.G.F.C.S.**)

Le présent document comporte 8 pages numérotées de 1 à 8.

**CHAPITRE II – MODE DE PASSATION DU MARCHE**

Procédure à l’issue de laquelle le présent marché est passé et références dans le Code des Marchés Publics (décret n° 2006-975 du 1<sup>er</sup> Août 2006 CMP) :

**Procédure adaptée conformément à l’article 28 du Code des Marchés Publics compte tenu de l’estimation du coût d’acquisition (inférieur à 207 000 € H.T.).**

### **CHAPITRE III – REGLEMENT DE CONSULTATION**

A – Date et heure limites de dépôt des offres :

**Le lundi 5 novembre 2018 à 16 heures.**

B – Modalité d'envoi :

**Par voie postale ou remis contre un récépissé.**

C – Adresses de réception :

Les offres devront parvenir à l'adresse suivante

**COLLEGE RENE GOSCINNY**  
Voyage en Espagne  
A l'attention de M. Christophe VAUDECRANNE  
**13 rue de la Grande Ferme**  
**77360 Vaires-sur-Marne**

D – Critère de choix avec leur ordre de priorité :

	Pondération
1- Adéquation par rapport à notre demande pédagogique	<b>35 %</b>
2 - Prix	<b>45 %</b>
3 – Confort pour les déplacements	<b>20 %</b>

E – Coordonnées pour les demandes de renseignements :

Mme PUCHEAULT Sandra : Tél : 06.30.29.82.72 – Mèl : sandramantrand@netcourrier.com

Mme VAN-SPEYBROECK Laëticia - Gestionnaire du Collège René Goscinny : 01.60.93.14.60

F – Variantes :

Les variantes sont acceptées

Les variantes ne sont pas acceptées

### **CHAPITRES IV : DISPOSITIONS DU MARCHE**

#### **Article 1** : Objet de la consultation

Le présent marché a pour objet la prestation d'un voyage en Espagne pour **une durée de 5 jours/4nuitées** pour un groupe de **48** collégiens et collégiennes au maximum et de **4 adultes** suivant la description de l'article 4.

#### **Article 2** : Période

Le séjour se déroulera du **lundi 17 juin 2019** (départ en autocar depuis le collège René Goscinny la veille au soir) au **vendredi 21 juin 2019**, soit **5 jours sur place**.

### Article 3 : Détail des prestations et des prix

#### Descriptif technique et détail du marché :

La prestation comprend :

- **Transport aller/retour en autocar** avec départ du collège René Goscinny, Vaires-sur-Marne.
- **Le transport en autocar durant toute la durée du séjour sur place.**
- **L'hébergement en famille hôteesse à Santander pour élèves et professeurs** : 4 nuits en pension complète.
- **Tous les repas du dîner du jour 1 au « dîner » du jour 5 inclus.** Les repas seront variés et adaptés à un public en pleine croissance. (attention : Petit déjeuner libre et déjeuner libre à la charge des participants le lundi 17 juin 2019, jour d'arrivée sur place).
- **L'assistance et les services du responsable local sur place.**
- **L'assurance annulation totale du groupe offerte.**
- **Une solution de téléphonie pour les communications sur place.**
- **La messagerie vocale pendant le séjour.**
- **Un mini-guide touristique et un cahier pédagogique.**
  
- Programme souhaité :
  - Départ de l'établissement la veille au soir-
  - Jour 1** : « San Sebastián »  
*Le matin* : Arrivée à San Sebastián, visite du **Palais de la Mer (aquarium)**. Ensuite, dégustation de « **Pintxos** » au restaurant.  
*L'après-midi* : Découverte libre de la ville et du front de mer le long du Paseo de la Concha.  
RDV avec notre conducteur et transfert vers notre lieu d'hébergement à « Santander ». Accueil par notre responsable local pour la présentation des familles hôteesses. Installation, dîner et nuit.
  - Jour 2** : « Santillana de Mar / Santander » = journée avec guide(s)  
*Matin* : **Randonnée falaises cantabriques avec un guide** pour découvrir un paysage côtier dans les environs de Santillana de Mar  
*L'après-midi* : **Croisière dans la baie de Santander.**  
+ **Visite guidée de la ville**, de la promenade maritime jusqu'à la presqu'île de la Magdalena.
  - Jour 3** : « Comillas / Santillana de Mar »  
*Matin* : **Comillas pour la visite guidée du pavillon « El Capricho »** de Gaudí.  
*Après-midi* : Découverte libre du village **Santillana de Mar** et son architecture médiévale.  
+ **Activité canoë / rafting** à Torrelavega.
  - Jour 4** : « Journée guidée aux Pics d'Europe »  
*Matin* : Découverte du **défilé de la Hermida + montée en téléphérique dans les Pics d'Europe** avec **excursion accompagnée de guides de montagne.**  
*Après-midi* : Découverte de « **Potes** ».
  - Jour 5** : « Santander, Bilbao, Guernica, retour »  
*Matin* : **Visite du musée Guggenheim.**  
*Après-midi* : Puis départ vers Guernica avec la **visite du musée de la paix** et promenade dans le cœur du village.  
+ **Repas inclus dans le tarif** : Dîner à prévoir avant le retour ou en cours de route (cafétéria à Bayonne par exemple).  
Départ vers la France. Arrivée à l'établissement le lendemain (soit le samedi 22 juin 2019).
  
- **Un forfait visite** incluant les visites mentionnées en gras dans le programme.
- **Réservation et droits d'entrées des visites** du programme suscité pour tout le groupe (enfants de moins de 16 ans et adultes accompagnateurs).
- **L'assistance 24h/24h et 7j/7** en cas d'urgence pendant le voyage.

- **L'assurance :**
  - L'Annulation totale du voyage par le client,
  - L'Assistance rapatriement,
  - L'Assurance bagages,
  - La Responsabilité civile,

**Δ Remarques importantes :**

a). En cas de non disponibilité de la semaine préférentielle indiquée soit du lundi 17 juin 2019 au vendredi 21 juin 2019, nous pourrions envisager comme second choix la semaine du 10 au 14 juin 2019, et en troisième choix la semaine du 24 au 28 juin 2019.

b). Nous vous remercions de bien vouloir nous proposer un tarif différencié pour les élèves mineurs participants et les accompagnateurs adultes lesquels encadrent l'ensemble des activités durant le séjour et assurent les visites libres non encadrées par des guides professionnels.

**Les entreprises devront remplir le bordereau des prix (Annexe Financière) et joindre un devis détaillé.**

**Article 4 : Exécution du marché**

Le présent marché est régi par le Cahier des Clauses Administratives générales : fournitures courantes et services (Décret N° 77-699 du 27 mai 1977 modifié).

**Qualité :**

La prestation devra répondre à toutes les normes en vigueur.

Le soumissionnaire indiquera dans son offre le détail jour par jour de sa prestation.

Il devra fournir les caractéristiques techniques correspondant à l'hébergement et la restauration.

**Article 5 : Pièces constitutives du marché**

Le marché est constitué par les documents contractuels ci-dessous énumérés :

- \* Le présent document valant d'Engagement et Cahier des Clauses Particulières
- \* Un bordereau des prix (Annexe Financière)
- \* Une lettre de présentation de candidature comprenant la copie de l'assurance responsabilité civile professionnelle de l'organisme, la copie du certificat d'immatriculation, ou, jusqu'à juillet 2012 de l'arrêté de l'agrément ou la licence, la copie de la garantie financière.

**Article 6 : Prix et rythme des paiements**

**Nature des prix :** Les prix sont unitaires.

**Forme des prix :** Les prix sont fermes.

**Mode de règlement :**

Le mode de règlement proposé par l'E.P.L.E est le virement au compte du client.

Un acompte de 30 % du prix de la prestation sera versé au plus tard deux mois avant le départ. Le solde interviendra à la remise des documents permettant la réalisation du voyage et au plus tard le jour du départ du groupe (ou le premier ouvré suivant le départ du groupe).

Le délai global de paiement est fixé à 30 jours, sous réserve qu'aucune anomalie ne soit relevée lors de la vérification, et le défaut de paiement dans les délais prévus fait courir de plein droit, et sans autre formalité, des intérêts moratoires au bénéfice du titulaire ou du sous-traitant payé directement.

Conformément au Décret n° 2002-232 du 21 février 2002, le taux des intérêts moratoires est celui de l'intérêt légal en vigueur à la date à laquelle les intérêts moratoires ont commencé à courir.

### **Article 7 : Pénalités de retard**

Lorsque le délai contractuel d'exécution est dépassé par le fait du titulaire, celui-ci encourt des pénalités par jour de retard et sans mise en demeure préalable.

### **Article 8 : Conditions de résiliation**

La personne publique pourra procéder à la résiliation du marché en cas d'inexactitude des renseignements prévus à l'article 47 du Code des Marchés Publics ainsi que dans les conditions prévus aux articles 93 et 98 du Code des Marchés Publics.

## **CHAPITRE V : DECLARATION DU TITULAIRE OU DU CANDIDAT**

Le candidat affirme sous peine de résiliation de plein droit de son marché, ou de sa mise en régie, à ses torts exclusifs ou ceux de la société qu'il représente, qu'il ne tombe pas sous le coup de l'interdiction découlant de l'article 44 du Code des Marchés Publics.

Le candidat atteste sur l'honneur :

- Que le travail sera réalisé par des salariés recrutés régulièrement au regard du Code du Travail.
- Qu'il est en règle au regard de la législation sur les travailleurs handicapés (article 43 du CMP).
- Qu'il a satisfait à ses obligations fiscales ou sociales.

Les attestations ou certificats des organismes sociaux devront être remis au plus tard dans un délai de dix jours après demande du Collège. Si le candidat ne peut produire ces documents dans le délai imparti, l'offre est rejetée et la candidature éliminée.

### **Origine des fournitures :**

- Pays de l'Union Européenne (France comprise)
- Pays membre de l'OMC
- Autres

## **CHAPITRE VI : ENGAGEMENT DU CANDIDAT**

**Je soussigné** (nom, prénom) :

**Agissant au nom et pour le compte de :**  
(intitulé complet et forme juridique de la société)

**Domicilié :**

**N° de téléphone :**

E-mail :

**Ayant son siège social à :**  
(adresse complète et n° de téléphone)

**Immatriculation à l'INSEE :**

- n° d'identité d'entreprise (SIREN 9 chiffres) :
- code d'activité économique principale (APE) :
- numéro d'inscription au registre du commerce :

**après avoir pris connaissance du présent document, que je déclare accepter sans modifications ni réserves :**

- **1°) M'engage, conformément aux stipulations du présent document, à exécuter les prestations demandées, objet du marché, dans les conditions indiquées ci-dessus.**

**Prix : Voir annexe financière**

Mon offre m'engage pour la durée de la validité fixée à 90 jours.

- **2°) Affirme sous peine de résiliation de plein droit du marché ou de sa mise en régie à mes torts exclusifs, ou aux torts exclusifs de la société pour laquelle j'interviens, que je ne tombe pas ou que ladite société ne tombe pas sous le coup de l'interdiction découlant de l'article 50 modifié de la loi n° 52-401 du 14 avril 1952.**
- **3°) Demande que l'administration règle les sommes dues au titre du présent marché en faisant porter le montant au crédit du compte suivant :**

**Bénéficiaire :**

**Etablissement tenant le compte du bénéficiaire :**

**Code établissement :**

**Code guichet :**

**Numéro du compte :**

**Clé R. I. B :**

**JOINDRE UN RIB**

**A....., le.....**

Le candidat, Nom :

Signataire (précédée de la mention « Lu et approuvé ») et cachet de la société

Est acceptée la présente offre pour valoir acte d'engagement (voir annexe financière) :

à :

le :

Le Pouvoir Adjudicateur

Le Principal

**Notification du marché**

La notification transforme le projet de marché en marché et le candidat en titulaire.

Cette remise peut être opérée par lettre recommandée avec accusé de réception.

Dans ce cas, la date d'effet du marché est la date portée sur l'avis de réception postal.

En cas de remise contre récépissé, le titulaire signera la formule ci-dessous :

RECU A TITRE DE NOTIFICATION ;  
UNE COPIE CERTIFIEE CONFORME DU PRESENT MARCHE

A , le.....

Le Titulaire

**AVERTISSEMENT :**

Le présent document a pour objet de servir de support unique du marché dont l'objet est indiqué au Chapitre 1.

Il contient à la fois :

Les mentions qui révèlent du règlement de la consultation (**Chapitre 1 et II**)

Le cahier des Clauses particulières (**Chapitres III et IV**)

Les mentions de l'Acte d'Engagement (**Chapitres V et VI**)



**COLLEGE RENE GOSCINNY**  
13 rue de la Grande Ferme  
77360 Vaires-sur-Marne  
Tél. : 01 60 93 14 60 - Fax : 01 60 08 81 95  
ce.0771177L@ac-creteil.fr  
Site Internet : <https://ww3.ac-creteil.fr/Colleges/77/renegoscinyvaires>

## **ANNEXE FINANCIERE**

### **BORDEREAU DES PRIX**

Entre :

L'entreprise :.....  
.....  
.....  
Représentée par M.....

Et le Collège RENE GOSCINNY à VAIRES-SUR-MARNE représenté par son Principal, M. C. VAUDECRANNE.

**IL est décidé de la fourniture de la ou les prestations suivant les tarifs indiqués :**

<b>Libellé</b>	<b>Prix HT</b>	<b>TVA</b>	<b>Prix TTC</b>

**Pour l'entreprise**  
**Le représentant**

**Pour le Collège**  
**Le Principal**